



Justice Facility
A Bilateral Co-operation
between the Governments
of Timor-Leste and
Australia



PROGRAMA MONITORIZASAUN SISTEMA JUDISIÁL

Rua setubal Colmera Dili, Timor Leste

Po Box 275, Telefone: 3323883, info@jsmp.minihub.org

Website: www.jsmp.tl

Facebook: www.facebook.com/timorleste.jsmp

Twitter: @JSMPtl



Tribunál Distritál Suai

Julgamentu movél iha Distritu Manufahi hatudu progresu iha aspetu protesau ba vítima violénsia seksuál

Hahu husi 24 to'o 26 Jullu 2013, Tribunál Distritál Suai (TDS) realiza julgamentu movél iha Distritu Same-Manufahi. Tuir orariu julgamentu movél, sei julga kazu sanolu resin tolu (13) inklui kazu 7 ne'ebé involve violénsia bázeia ba jéneru. Kazu 7 ne'e kompostu husi krime ofensa ba integridade fizika simples ho natureza violénsia doméstika 4, violénsia seksuál 1, koasaun seksuál 1 no

tentativa violasaun 1.

Husi kazu 7 ne'e kazu 5 konklui ona nia prosesu no kazu 1 adia ba 6 Agostu 2013 hodi rona leitura sentensa no ida seluk 26 Outobru 2013 tanba arguidu la marka prezensa no oras ne'e nia hela iha Indonézia.

Kazu ne'ebé involve koasaun seksuál kondena ho pena prizaun tinan 2 fulan 2 maibe suspende ba tinan 4, kazu tentativa violasaun absolve tanba faktu kontrariu ba malu entre lezada no testamuña no arguidu hili direitu nonok. Aleinde ne'e, kazu ofensa ba integriade fizik simples ho natureza violénsia doméstika 3 kondena ho pena prizaun fulan 6, suspende ba tinan 1, kazu 1 kondena pena multa \$ 30.00, inklui selu taxa judisiál \$ 10.00 no ida tan omologa tanba antes ne'e parte sira iha ona akordu dame tuir makanismu família/kultura.

Tuir observasaun JSMP nian julgamentu movel ne'e hatudu progresu iha aspetu protesau ba

identidade no privasidade ba kazu sira ne'ebé ho natureza violasaun seksuál no menór. Iha julgamentu ne'e, antes hahu julgamentu, tribunál husu ba audiénsia sira atu husik mamuk salaun julgamentu.

“Ne'e pasu ida ne'ebé progresivu teb-tebes tanba importante atu asegura katak vítima violénsia seksuál no menór sira tenke hetan protesau adekuaudu durante prosesu nia laran. JSMP hanoin katak Juizes sira merese hetan apresiasaun ba mudansa ne'ebé sira halo atu proteze vítima sira,” dehan Luis de Oliveira Sampaio, Diretór Ezekutivu JSMP.



Juis ne'ebé prezide julgamentu movél ne'e mak Dr. Costânsio Barros Basmerly, Dr. Pedro Raposo de Fiquieredo (juis internasionál) no Dra. Florencia Freitas. Ministériu Públiku reprezenta husi Dr. Felisminio Cardoso (prokurador internasionál) ho Dra. Benvinda da Costa Rosario. Defeza reprezenta husi Dr. Marçal Mascarinhas no Dr. João Henrique husi Eskritóriu Defensória Públika.

Ofisial justisa ne'ebé responsavel durante julgamentu movél Sr. Samuel Moniz Araújo, Jose Feliciano Mau-leto no Sra. Augusta Neves.

Publikasaun ne'e limita deit ba kazu sira violénsia bázeia ba jéneru ne'ebé julga durante julgamentu movél.



Tribunál absolve arguidu kazu abuzu seksuál ba menór

Iha 30 Jullu 2013, Tribunál Distritál Díli hala'o leitura akordaun ba kazu abuzu seksuál ne'ebé arguidu prátika hasoru lezada ne'ebé nu'udar arguidu ninia oan rasik.

Ministériu Públiku akuza arguidu katak, iha tinan 2010 arguidu prátika aktu abuzu seksuál ba lezada iha dapur no tuir fali iha kuartu laran. Aktu ne'e akontese wainhira lezada sei iha tinan 10.

Durante julgamentu arguidu nega totál faktus ne'ebé akuza hasoru arguidu no lezada mos deklara katak faktu sira iha akuzasaun la los.

Testemuña ne'ebé nu'udar lezada nia inan haktuir katak nia rona husi lezada konta ba nia katak akontese duni aktu abuzu seksuál hasoru lezada.

Tanba faktu sira ne'e kontrariu ba malu, tribunál deside halo “akareasaun” entre testemuña, lezada no arguidu. Akareasaun” hanesan tipu prova ida iha tribunál ne'ebé juís husu testemuña hanesan konfrontasun sira-nia faktu ka deklarasaun.

Depois hala'ó tiha prova akareasaun, tribunál nafatin iha dúvida, tanba ne'e tribunál absolve arguidu.

“JSMP preokupa ho técnica akareasaun hodi hetan prova ba labarik, tanba técnica hanesan la adekua. JSMP hanoin katak konfrontasaun entre labarik tinan 13 hasoru ninia aman, sei halo labarik sente tauk no hetan intimidasaun,”dehan Direitór Ezekutivu JSMP Luis de Oliveira Sampaio.

JSMP hein katak iha futuru tribunál sei sensivel atu utiliza mekanismu no aprosimasaun ne'ebé seguru no konfortavel liu ba labarik. Bainhira labarik envolve iha kazu hanesan vítima ka sasin, tribunál labele hala'ó julgamentu ho maneira hanesan ba ema adultu. Tribunál tenke proteje labarik husi trauma no aplika teknika atu hetan prova ne'ebé adekua ba labarik tuir sira-nia kapasidade.

Ministériu Públiku akuza arguida kontra artigu 177 Kódigu Penál kona-ba abuzu seksuál ba menor konjuga ho artigu 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Kazu ne'e rejista iha tribunál ho Número Prosesu: 178//2012/TDDIL. Julgamentu prejide husi Dr. Antoninho Gonçalves representa juis kolektivu ne'ebé kompostu husi Dra. Edite Palmira no Dra Francisca Cabral Juiza Estajaria, Ministériu Públiku representa husi Dr. Jose Luis Landim maibé iha desizaun Ministériu Públiku la marka prezensa no arguidu hetan defeza husi Dr. Marçal Mascarinhas husi Eskritóriu Defensória Públiku.

Tribunál Distritál Baucau kondena tinan 18 ba kazu inestu

Iha 31 Jullu 2013 Tribunál Distritál Baucau kondena arguidu ne'ebé komete krime violasaun seksuál agravadu hasoru ninia oan tinan 18 iha prizaun.

Tribunál prova katak arguidu prátika violasaun seksuál kontra lezada dala rua iha 28 Novembru 2012 no 26 Dezembru 2012. Krime inestu mak krimé ne'ebé ho natureza violénsia doméstika tanba arguidu mak vítima nia aman rasik no hela hamutuk.

Inestu nu'udar violasaun seksuál ne'ebé grave teb-tebes tanba aktu ne'e aleinde kontra direitu labarik sira nian atu livre husi kualker forma violénsia, aktu ne'e mos afeita sira nia dezenvolvimentu fíziku no psikolójiku, prejudika valores sosial umanu iha aspetu hotu-hotu no tuir lolos nunca mais admiti atu akontese iha soseidade sivilizadu sira hanesan ohin lora.

“Hanesan aman, arguidu iha obrigasaun moral atu proteze nia oan husi kualker forma aktu violénsia hasoru nia oan, infelizmente arguidu kontra nia obrigasaun no hamete rasik nia oan nia futuru,” dehan Luis de Oliveira Sampaio, Direitór Ezekutivu JSMP.



JSMP observa katak krime inestu kontinua aumenta bebeik iha tribunál sira hotu. Antes ne'e, iha 22 Jullu 2013, Tribunál Distritál Díli kondena arguidu kazu inestu ba tinan 16 prizaun. Ne'e hatudu prevelensia inestu ne'ebé kontinua eziste no akontese husi loron ba loron.

“Embora desizaun tribunál ne'e hatudu sentidu progresivu tebes iha aspetu kondensasaun, Estadu iha obrigasaun atu interven liu husi aprosimasaun politika lejislativu ne'ebé espesifiku atu hatan ba fenomena inestu iha Timor Leste. Politika lejislativu ne'e tenke involve aprosimasaun multi-sektoral iha área sosial, edukasaun ba prevensaun no kondensasaun apropiadu,” tenik Luis de Oliveira Sampaio”, Direitór Ezekutivu JSMP.

“Hanesan JSMP rekomenda ona, tenke iha enkuadrumentu legál no protesaun sosiál ne'ebé forte liu atu prevene krime inestu no fó protesaun ba vítima sira ne'ebé vulneravel.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 172 Kódigu Penál kona-ba violasaun konjuga mós ho artigu 173 alinea (a) Kódigu Penál kona-ba violasaun seksuál agravadu.

Iha julgamentu, arguidu konfesa ba tribunál katak akuzasaun loos hotu no lezada deklara katak faktu sira ne'e loos.

Kazu ne'e rejista iha Tribunál Distritál Baucau Númeru Prosesu: 97/2013/TDB. Julgamentu prezide husi Juiza Dra. Angela B.Virgilio (Presidente), Dr. Afonso Carmona, Dr. José Goncalves, Dr. Baltazar Ramos representa Ministériu Públiku no arguidu hetan defeza husi Dr. Grigorio de Lima husi Eskritóriu Defensór Públiku.

Ofisiál Justisa ne'ebé toma konta ba prosesu ne'e mak Sr. Virgilio Freitas.

Enventu sira tuir mai

- Iha 15 Agostu 2013 JSMP sei realize treinamentu ba Lider Komunitáriu iha Distritu Same-Manufahi kona-ba Justisa ba Ema hotu;
- JSMP hamutuk ho membru ANTI no familia vítima sei realiza “Diskusaun Públiku” relasiona ho **Loron Internasionál ba ema lakon obrigatóriu** ne'ebé sei hala'o iha loron 28 Agostu 2013. Fatin Post CAVR;
- Iha inisiu Setembru 2013, JSMP sei realiza treinamentu ba Lider Komunitária iha Distritu Oe-cusse kona-ba demokratizasaun no prosesu halo lei.